

RZYMSKOKATOLICKA PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI

W służbie Bogu i Polonii od 1912 roku • Pod opieką Księży Zmartwychwstańców

8 Saint Ann Street
Hamilton, ON L8L 6P8
Tel: 905-544-0726 Fax: 905-544-8783
Email: stankostka@cogeco.ca
www.stankostka.ca

Proboszcz / Pastor

ks. Michał Kruszewski, C.R.
fr.michal.cr@gmail.com

Wikariusz / Associate Pastor

ks. Henryk Krajewski, C.R.

Kancelaria Parafialna / Parish Office

Ms. Sylvia Pańczyk

Poniedziałek-Wtorek-Czwartek

Monday, Tuesday, Thursday:

9:00 - 13:00; 13:30 - 16:00

Środa - Wednesday:

9:00 - 13:00; 14:00 - 18:00

Piątek - Friday: 9:00 - 13:00

Niedzielne Msze Św. / Sunday Masses

Sobota / Saturday: 17:00 PL

Niedziela / Sunday:

8:00 PL, 9:30 EN, 11:00 PL

12:45 PL – Msza Rodzinna / Family Mass
with Children's Liturgy Program in English

Msze Św. i Nabożeństwa w tygodniu / Weekday Masses and Devotions

Poniedziałek / Monday: 7:30 Msza / Mass

Wtorek / Tuesday: 7:30 Msza / Mass

Środa / Wednesday: 7:30 Msza / Mass

18:30 Nowenna do Matki Boskiej Nieustającej
Pomocy / Novena to Our Lady of Perpetual Help
18:40 Msza w Intencjach Zbiorowych /
Multiple Intentions Mass

Czwartek / Thursday: 7:30 Msza / Mass

Piątek / Friday: 7:30 Msza / Mass

*Pierwsze Piątki: po mszy - Adoracja, Litania
i Akt Poświęcenia Sercu Pana Jezusa.
First Fridays: after mass - Adoration, Litany
and Act of Consecration to the Sacred Heart
of Jesus.*

17:30-18:30 Adoracja Najświętszego Sakramentu
i Koronka do Miłosierdzia Bożego / Adoration of the
Blessed Sacrament and Chaplet of the Divine Mercy

*Pierwsze Piątki: dodatkowo Litanie i Akt
Poświęcenia Sercu Pana Jezusa
First Fridays: additionally Litany and Act of
Consecration to Sacred Heart of Jesus*

18:30 Msza / Mass

Sobota / Saturday: 7:30 Msza / Mass

*Pierwsze Soboty: po mszy - Adoracja, Litanie
Loretańska i Akt Oddania się Matce Bożej.
First Saturdays: after mass - Adoration, Litany
of Loreto and Act of Consecration to the
Blessed Virgin Mary*



Postługa Chorym i Umierającym / Ministry to the Sick and Dying

W razie potrzeby wizyty księdza u chorego lub
umierającego proszę dzwonić: 905-544-0726.

Jeśli potrzeba jest natychmiast, a ksiądz jest w danym
momencie poza parafią, pielęgniarka powiadomi
księdza, który jest „On Call” w danym szpitalu.

In case of Emergency for a sick or dying person, please
call: 905-544-0726.

If the priest happens to be out of the parish at that
time, a nurse will call the “Priest on Call” at the given
hospital.

Spowiedź / Confessions

Poniedziałek - Sobota / Monday - Saturday 7:00 - 7:20

Środa / Wednesday 17:30 - 18:20

Sobota / Saturday 16:00 - 16:40

Pierwszy Piątek / First Friday 17:30 - 18:15

Chrzty / Baptisms

2-ga Niedziela miesiąca 14:00 PL - Więcej informacji na
naszej stronie.

4th Sunday of the month 2:00pm EN - See our website
for more details.

Śluby / Weddings

Prosimy zgłaszać się do kancelarii na rok przed ślubem.
Więcej informacji na naszej stronie.

Please contact the Parish Office one year prior to the
wedding. See our website for more details.

Pogrzeby / Funerals

Proszę skontaktować się z wybranym domem
pogrzebowym, który uzgodni szczegóły pogrzebu.
Please contact the funeral home of your choice to
make arrangements.

Kapłaństwo & Życie Zakonne / Priesthood & Religious Life

Ks. Michał z chęcią odpowie na Twoje pytania
i pomoże Ci w rozeznaniu powołania. Więcej
informacji na naszej stronie.

Father Michał will be more than happy to speak with
you, answer any of your questions and accompany
you in your discernment. More info on our website.

Hostie Niskoglutynowe / Low Gluten Hosts

Dostępne – w zakrystii przed Mszą.
Available – upon request prior to Mass.

Wynajem Sali Parafialnej / Parish Hall Booking

Jeśli chcielibyście Państwo wynająć salę parafialną na
przyjęcia i imprezy okolicznościowe, prosimy o kontakt
z kancelarią.

If you wish to inquire about using our Parish Hall for
any of your upcoming functions, please contact the
Parish Office.

Nowi Parafianie / New Parishioners

Witamy w naszej wspólnotce parafialnej!
Zarejestrowanie się w naszej parafii ułatwi Państwu
załatwienie wielu formalności związanych z przyjęciem
pewnych sakramentów (np. chrztu czy ślubu),
dokumentów potrzebnych poza parafią, a także
wystawieniem tax receipt. Rejestracji można dokonać
online, w kancelarii lub wziąć formularz z tyłu kościoła.

Welcome to our parish community! Parish registration
simplifies the process of receiving sacraments such as
baptism or marriage, obtaining any documents you
may need, and receiving a tax receipt for your
contributions.

Registration can be completed online or at the parish
office during regular office hours. Parish registration
forms are also available at the back of the church.

Akta Parafialne / Parish Records

Bardzo prosimy o informowanie kancelarii o wszelkich
zmianach danych naszych parafian – zmiana adresu,
telefonu, itp.

Our parish records are very important. We try to keep
them up to date. Please advise the parish office of any
changes – address, phone number, etc.

Spadki / Bequests

Codziennie funkcjonowanie naszej parafii uzależnione
jest całkowicie od Waszych datków. Pamiętajmy
o naszym kościele w testamencie.

The everyday functioning of our parish relies entirely
on your donations. Please remember our church in
your will.

Kawiarenka / Parish Café

Zapraszamy w każdą niedzielę między 8:00 a 14:00.
Open each Sunday 8 am – 2 pm .

Rady / Councils

Parafialna/Parish: radaparafia@gmail.com
Finansowa / Finance: finanseparafia@gmail.com

INTENCJE MSZALNE**Poniedziałek, 23 kwietnia**7:30 †† Zbigniew Kłakulak i Stanisław Kaźmierczak
[E. Kłakulak]**Wtorek, 24 kwietnia**7:30 †† Bogumiła Ładniak, Stanisław i Aleksandra Papierz
[K. Marońska]**Środa, 25 kwietnia** św. Marka, ewangelisty

7:30 † Zuzanna Szpiech [B.S. Szpiech]

18:30 †† Andrzej, Katarzyna, Karolina Antosz [D.S. Góra]

†† Władysława, Bronisław i Jan Wójcik [B. Wójcik]

† Roman Kulaga [wnuczka Aneta]

†† Zmarli z rodziny Malecki, Ziółkowski, Głowacz
i Kałużny [rodzina Babiś]

† Wojciech Macanowicz w dniu imienin [żona z dziećmi]

† Danuta Baran [mąż z rodziną]

† Grzegorz Kluczenko

† Janina Wróbel [rodzina Presutti]

† Bronisława Małek [córka z rodziną]

†† Franciszek i Leonarda Żądło, Jan i Halina Gałek,
Maria Kuziora [J.A. Żądło]

† Daniel Kurasz [rodzice]

†† Marianna i Józef Trojanowski [córka]

† Jan Kazimierz Trojanowski [siostra Irena]

†† Mike, Elizabeth, George Chmura [rodzina]

O błogosławieństwo Boże dla wnuków [Babcia]

O błogosławieństwo Boże dla rodziny Wróbel

Dziękczynno-błagalna dla Józefa Krawczyńskiego

[T. Cieślicka]

Dziękczynno-błagalna dla dzieci i wnuków [rodzina Wiech]

O zdrowie dla Janiny Łębickiej [siostra Irena i szwagier]

Czwartek, 26 kwietnia7:30 O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Bogusławy,
Beaty i Ireny**Piątek, 27 kwietnia**7:30 †† Jan i Olimpia Michałowscy oraz wszyscy zmarli
z rodziny [córka z mężem]

18:30 † Józef Porębski [córka Agnieszka]

Sobota, 28 kwietnia7:30 †† Danuta Flis, Bronisław Dąbek, Andrzej Blacha
[rodzina Łabaj]**Liturgia Niedzielną - V Niedziela Wielkanocna**17:00 O błogosławieństwo Boże dla Mirosławy i Jana
Krysztofiak w 40-tą rocznicę ślubu [rodzina]**Niedziela, 29 kwietnia**8:00 *Missa Pro Populo* (za parafian)

9:30 † Józef Pasadyn [rodzina]

11:00 † Stanisław Tosta [żona]

12:45 † Eugeniusz Klus [żona]

ŻYWE RÓŻANIEC - niedziela, 29. kwietnia 2018

sobota, godz. 16:30 - połączone Róże sobotnie;

niedziela: przed godz. 8:00; 11:00; 12:45 - połączone Róże
niedzielne.

TACA: 15 kwietnia: \$2879

Renovation Fund: \$295

*Bóg zapłać za Waszą ofiarność! Thank you for your generosity!*COLLECTION: April 15th: \$2,879

Renovation Fund: \$295

Słowo na Niedzielę

Dzisiaj świętujemy niedzielę Dobrego Pasterza. To dzień, w którym szczególnie modlimy się o powołania kapłańskie. Modlimy się również, aby nasi pasterze: papież, biskupi i kapłani kształtowali swoje serca i posługę na wzór Chrystusa, oddając życie za powierzonych sobie wiernych, a także poszukiwali tych, którzy jeszcze Chrystusa nie znają lub od Niego odeszli. Dobry pasterz prowadzi, nie pogania. Jednak czy my chcemy iść za Pasterzem, czy chcemy Go słuchać? Czy wspieramy naszych pasterzy modlitwą? Jest ona wyrazem najwyższej troski nie tylko o duchownych, ale o całą Kościół.

Pierwsze w tym roku **liczenie wiernych** w parafiach naszej Diecezji będzie miało miejsce dzisiaj, 21 i 22. kwietnia. Bardzo prosimy Marszałków o kontakt z księdzem przed każdą Mszą Świętą.

A **Mass Attendance Survey** will take place in our parish today, April 21st and 22nd. We kindly ask that the ushers contact the pastor before each Mass.

Niedziela, 29 kwietnia 2018 / Sunday, April 29th 2018**LEKTORZY**17:00 S. Szarek / C. Wołoch
8:00 J. Kopański / A. Koper
9:30 R. Armacinski / S. Bryl
11:00 S. Galus / H. Kuś
12:45 B. Labak / T. Wołoch**SZAFARZE EUCHARYSTII**17:00 S. Pańczyk
8:00 J. Baranowski
9:30 M. Slivinska
11:00 E. Pawłowski / M. Pielaszek
12:45 J. Baranowski / K. Pogoda**Dzień Skupienia dla Szafarzy i Lektorów**

Diecezja po raz kolejny organizuje dzień skupienia dla szafarzy i lektorów - w tym roku odbędzie się on 9. czerwca w parafii św. Anny w Ancaster, prowadzony przez ks. Iana Duffiego. Ulotki i formy rejestracyjne można odebrać w zakrystii. Zapraszamy do udziału!

Day of Reflection for Liturgical Ministers

On Saturday, June 9 at St. Ann Parish in Ancaster, Fr. Ian Duffy will facilitate a day of spiritual reflection for Eucharistic Ministers and Ministers of the Word. We encourage all ministers to consider attending this formation opportunity and renew their mandates. Registration forms can be picked up in the Sacristy.

Odeszli do wieczności / We announce the passing of:
† **Greta Dominiak**, † **Józef Liszek**,
† **Janina Marchewka**

Rodzinom i Przyjaciółom składamy serdeczne wyrazy
współczucia.

Dobry Jezu, a nasz Panie, daj im wieczne spoczywanie...

We extend our most sincere condolences
to their Family and Friends.

May the Good Lord grant them eternal rest...

Zebranie Rycerzy Kolumba odbędzie się we wtorek, 24. kwietnia 2018. 7pm executive, 7:30pm wszyscy Rycerze.

The **Knights of Columbus Meeting** will take place on Tuesday, April 24th. 7pm executive, 7:30pm all Knights.

„Komitet bazarowy” zaprasza parafian na wiosenny **GARAGE SALE** w sobotę 28. kwietnia od g. 8:00 do 13:00, na parkingu kościelnym. Dochód przeznaczony na 'windę do nieba'...

The Parish Bazaar Committee invites everyone to the spring **GARAGE SALE** taking place on Saturday, April 28th from 8am to 1pm in the parking lot. All proceeds will be donated to the Elevator Fund.

Resurrection Cemetery Memorial Mass

The annual Memorial Mass at Resurrection Cemetery, Ancaster, will take place on Saturday, April 28, at 11:00 am. The principal celebrant will be Very Reverend Wayne Lobsinger, EV. For more information, please call (905) 304-9138, or visit www.thecatholiccemeteries.ca.

Kino Parafialne zaprasza na kolejny film pod tytułem "Ziemia Maryi" (Mary's Land) w sobotę, 28. kwietnia po wieczornej Mszy świętej (6pm). "Ziemia Maryi" to piękny film maryjny oparty na faktach, który porusza każdego. Obejrzały go miliony widzów na całym świecie. "Czas walki. Czas zwycięstwa. Czas twojej decyzji" - czytamy na plakacie reklamującym to dzieło. Przyjdź go obejrzyć i Ty, bo naprawdę warto! Gorąco zapraszamy!! Pączki i kawa dostępne przed seansem.

The **Parish Movie Theatre** invites all parishioners to the upcoming screening of „Ziemia Maryi” (*Mary's Land*) on Saturday, April 28th after the evening Mass (about 6pm) in the Parish Hall. All are welcome to join this film night. Pączki and coffee will be available before the screening.

W dniu 10. maja 2018 r. w Ottawie odbędzie się coroczny **marsz życia - ProLife**. Chętni na wyjazd i udział w marszu w obronie życia proszeni są o kontakt z p. Bożeną: 905-573-7592. Jeśli zbierze się wystarczająco dużo chętnych to parafia wynajmie swój autobus (coach), jeśli nie to zainteresowani dołączeni będą do pobliskich parafii. Koszty zależne od liczby uczestników – szczegóły wkrótce. Zgłoszenia przyjmujemy do końca bieżącego tygodnia.

This year's **Pro-Life March** will be taking place in Ottawa on Thursday, May 10th. All those interested in joining this march for the protection of life are invited to contact Bożena: 905-573-7592. If enough people sign up, the parish will reserve a coach bus for the trip – otherwise, those interested will be able to join a bus from a neighbouring parish. The cost is dependent on the number of participants – details to come shortly. We ask all those interested to contact Bożena before the end of this week.

Healing After an Abortion... It Is Possible

Caring hearts are available to help you deal with the difficult feelings that often come after an abortion. *Project Rachel* offers a confidential service allowing people to work through their feelings and find hope and healing. Please contact us at 905-526-1999 or toll free at 1-888-385-3850 and let us help you through the healing process.

Piknik parafialny / Parish Picnic

Rada Parafialna planuje piknik dla wszystkich naszych parafian – w czerwcu tego roku. Więcej szczegółów już wkrótce!

The Parish Council is planning a Parish Picnic for June of this year. More details to come!

Ogłoszenia Polonijne

Dzień Katyński – sobota, 21. kwietnia

Zapraszamy na Mszę św. o godz. 17:00 w intencji pomordowanych w obozach sowieckich. Po Mszy Św. – ceremonia przed pomnikiem: modlitwa, apel poległych i złożenie wieńców. Zapraszamy Polonię. Zbiórka weteranów na parking o godz. 16:30.

Zebranie wyborcze członków placówki 315 odbędzie się w niedzielę, 22. kwietnia o godz. 14:15.

The **Legion #315 Elections Meeting** will take place on Sunday, April 22nd at 2:15pm.

Super Sausage potrzebuje osoby do pakowania oraz krojenia mięsa na cały etat lub pół etatu. Prosimy o kontakt: 905-383-4433

Intencje wysłane i odprawione na Misjach **Intentions Celebrated in the Missions**

+ Jerzy Dudek

Teresa Jaszak z rodziną; Dzieci Heni Małek; Rodzina Lenarczyk; Alina Nagórka.

+ Janusz Harpula

Alicja Koper

+ Grzegorz Kluczenko

G.F. Charczuk; G. Balog; J. Chmura; Rodzina Iwańskich; Rodzina Ścierko; Rodzina Leszczyńskich; Rodzina Jędrzejewicz; Rodzina Pałys; Rodzina Zawada (x2); Rodzina Cawricz; E.W. Pachowicz; Rodzina Kopański; A.S. Łukasik; M.S. Rostek ; T.W. Rzeszotko; M. Cacaj; Z.M. Lewaniak; E.L. Prusko; A.F. Kąsek; J. M. Kuczyński; D.R. Soja; Cz.L. Siek; Rodzina Chudoba; Rodzina Maciesowicz; Rodzina Szewczyk; Rodzina Piasek; M. Kudła; Związek Polaków w Kanadzie Gr. 2; J.R. Rejniak; M.J. Dycha; T.S. Lach; T.G. Kuźminscy; Rodzina Kazimierski; T. Łyjak; Związek Nauczycielstwa w Kanadzie oddział Hamilton; Z.H. Gryszkiewicz; Alina Danelski z synem (x2); Cz.B. Olejarz (x2); H. Dziuba.

+ Andrzej Dzierzawski

G.F. Charczuk; T.W. Rzeszotko; A.J. Mazur; M.S. Rostek; T.S. Lach; D.R. Saja; Z. Dorociak; B. Kosiorowska; Żona; Córka; U. Rybarczyk (x2); M. Patrzalek z żoną i synem; U. Marynowicz-Woker; M. Eliaz; E. Grobelny.

Uniko General Construction
 Oferuje swoje usługi
 Kompletne wykończenia domów
 remonty i naprawy
 Licencja i ubezpieczenie
 Bezpłatna wycena
 Stanislaw
905-662-2073

Dr. Danny Pogoda & Associates

 Family Dentistry • Cosmetic & Reconstructive Dentistry • Dentures • Digital X Rays
 Oral Surgery • Nitrous Oxide Sedation • Invisalign • Extended Hours
 Providing Quality Dentistry for 35 Years
 1241 Barton St. E. **905-545-8521** • www.CentreMallDental.ca


 Polska Telewizja
 Duzy wybór kanałów,
 konkurencyjna cena.
905.920.5178
 www.polskatelewizja.ca

 **unique vision centre**
 259 Hwy 8, Unit 6
 (opp. St. Francis)
905-662-4000
 Badania wzroku na miejscu
 www.uvcentre.ca
 Mówimy po Polsku

Henry's Home Renovations & Flooring
 Specializing in Hardwood • Laminate • Tiles
 Kitchen Back Splash & Bathroom Renovations
 Henry Kucharski **905-818-8137** henryshomerenovations@hotmail.com

 **TOTAL PHYSIO Clinics**
 PHYSIOTHERAPY, CHIROPRACTIC, MASSAGE THERAPY
 East End Clinic - 754 Queenston Rd. 905-578-1900
 West End Clinic - 930 Upper Paradise Rd. 905-318-2495
 www.total-physio.com

 **POLCOMFORT**
 HEATING & COOLING
 • SPRZEDAŻ • INSTALACJA • SERWIS
\$250 RABAT RZADOWY na wymianie pieca
 Piece gazowe • Linie gazowe
 Centralna Klimatyzacja • Zbiorniki na ciepłą wodę
 Nawilżacze powietrza
 Jacek **416-319-4223**
 info@polcomfort.com

 **BBM BUSINESS SYSTEMS**
 Digital Copies MFP
 Document Solutions
 755 King St. E.
905.523.8686
 www.BBMBusiness.com

CROATIAN NATIONAL HOME
 Banquet facility with catering for ALL occasions
 Up to 300 people
 1925A Barton St. E. Hamilton **905-906-5541** • cnhome.ca

Startek, Peglar, Calcagni
 Lawyers
 952 Queenston Rd., S.C.
905-662-7101 spclaw.ca

Dignity MEMORIAL
 LIFE WELL CELEBRATED®
 Cresmount Funeral Homes "Fennell Chapel"
 322 Fennell Ave. E. 905-387-2111
 Markey-Dermody Funeral Home 1774 King St. E. 905-547-1121
 Truscott, Brown & Dwyer Funeral Chapel
 1309 King St. E. 905-549-2417
 Marlatt Funeral Home 615 Main St. E. 905-528-6303

POLISH CREDIT UNION
 St. Stanislaus - St. Casimir's Polish Parishes Credit Union Limited
 709 Barton St. East, HAMILTON, ON L8L 3A5
 Tel. 905.545.5537 • www.polcu.com • Toll Free: 1.855.765.2822 Ext. 2204 • Bożena Bratos, Branch Manager
MORTGAGES • Personal, Commercial & Agricultural LOANS • INVESTMENTS

Myślisz o pracy w służbie zdrowia? Zadzwoń do nas!
 Oferujemy kursy: PSW, FSW, Physio Assist.,
 Pharmacy Assist., MEDS Admin
 2 Kampusy z parkingiem w Hamilton
**** 905-577-7707 lub 905-385-7727 ****
Jesteśmy dumni służyć Kanadzie i Polonii ponad 26 lat

 **ACUMEN INSURANCE GROUP**
 • COMMERCIAL • AUTO
 • STUDENT RENTAL • HOME
 Agnes Rudziak - Insurance Broker
 905-574-7000 x216 • agnesr@acumeninsurance.com
 C: 289-700-7806 • 835 Paramount Dr., #301, Stoney Creek

 **HALASA DEVELOPMENTS INC**
 COMMERCIAL • INDUSTRIAL
 RENTAL PROPERTIES
905-393-6259
 stan@halasadevelopments.com


 **REALTY NETWORK**
 REALTY NETWORK 100 INC. BROKERAGE
 INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED SINCE 1988
 Bernadeta Szpiech
 Sales Representative
905-745-3800
 kupno • sprzedaż • wynajem
 BernadetaSzpiech@RealtyNetwork.biz

 **AIM REHABILITATION CENTRE**
 Dr. Patrycja Renda wraz z zespołem leczniczym
 oferuje opiekę dla całej rodziny.
 Chiropraktyka, Fizjoterapia, Masaż, Akupunktura,
 Fizyczna Rehabilitacja, Personalny Trening i więcej...
905-383-0123 • www.aimrehabilitation.ca

 **C.M. Steele**
 INSURANCE BROKERS LTD
 Eric Pienkosz CIP, CAIB
 Registered Insurance Broker
 8 King St. W. Suite 101
905-664-9898
 epienkosz@cmsteeleinsurance.ca
 Rozmawiam po polsku

 **POLIMEX TRAVEL INC.**
905-312-8200 • www.polimex.com
 Best solution for air tickets, vacations, travel insurance, pilgrimages & parcels to Europe

 **denturist** WATERDOWN DENTURE CLINIC
 PROTEZY DENTYSTYCZNE - ruchome i na implantach. Mówimy po polsku.
 245 Dundas St. E. #3 Waterdown **905-690-0222** waterdowndentureclinic.ca

 **Your Choice Realty Corp.**
 BROKERAGE
MACIEJ JACK KOWALSKI
 Sales Representative

 **Polish Community Centre Banquet Hall**
 Two Newly Renovated Halls for any Occasion.
 For more information contact rental@banquethallburlington.com
 or visit www.banquethallburlington.com
2316 Fairview St. 905-639-3236

 **Dr. Derek Srokowski**
 Dental Surgeon
 - Implanty
 - Korony Protetyczne
 - Protezy na Implantach

 **POLISH ALLIANCE OF CANADA, BRANCH 2**
 (White Eagle Banquet Centre)
 1015 Barton St. E. **905.545.0799**
 www.PolishHallHamilton.com

 **MIESZKO M. CHUCHLA, B.A. LL.B**
 Adwokat, Notariusz
 Nieruchomosci i prawo gospodarcze
 Burlington **905-639-1052**
 Hamilton **905-528-8411**
 ChuchlaM@simpsonwagle.com

 **FRISCOLANTI FUNERAL CHAPEL LTD.**
 Celebrating over 50 Years
 43 Barton St. E. **905-522-0912**
 www.friscolanti.com

 **Naborhood Home Hardware**
 Glass & screen repairs, pipe threading, plumbing, electrical, paint.
 797 Barton St. E. **905-545-8282**

 **BAY GARDENS & BAYVIEW**
 funerals, cremations, cemetery & mausoleum
 EVERY Life TELLS A story.
 CELEBRATE Yours. It.
 www.baygardens.ca
 Funeral Home **905-574-0405** Cemetery **905-522-5466**
Mówimy po Polsku

 **Jozef Orzel**
 Owner & Operator


 **JUDY MARSALLES REAL ESTATE LTD.**
 Brokerage
Yolanda Czyzewski-Bragues Sales Representative
Adresujemy Marzenia
 253 Wilson St. E., Ancaster Cell: 905.317.5301
 Yolanda@judymarsales.com
www.judymarsales.com **905.648.6800**

 **SHARP MONUMENTS**
 Family Owned & Operated
 Since 1936
 1543 Main St. E.
 (just W. of the Queenston traffic circle)
905.544.9798

 **POLFIX AUTOMOTIVE**
 SALES AND SERVICES LTD.
 Computer Diagnostics • Electrical • Tires
 Safety Cert. • Tune-Ups • AC/Heating • Brakes
 Engine/Tranny • Suspension • Programming

221 Gage Ave. N
905-548-0606
 www.polfixauto.ca

 **Judy Marsalles**
 Brokerage
Yolanda Czyzewski-Bragues Sales Representative
Adresujemy Marzenia
 253 Wilson St. E., Ancaster Cell: 905.317.5301
 Yolanda@judymarsales.com
www.judymarsales.com **905.648.6800**

 **SHARP MONUMENTS**
 Family Owned & Operated
 Since 1936
 1543 Main St. E.
 (just W. of the Queenston traffic circle)
905.544.9798

 **POLFIX AUTOMOTIVE**
 SALES AND SERVICES LTD.
 Computer Diagnostics • Electrical • Tires
 Safety Cert. • Tune-Ups • AC/Heating • Brakes
 Engine/Tranny • Suspension • Programming